

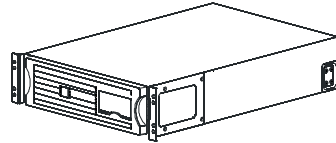
APC[™]

by Schneider Electric

Kurulum ve Çalıştırma

Smart-UPS[™] RT

Kesintisiz Güç Kaynağı
SURTD 3000/5000 XL 200-240 VAC
Tower/Rack-Mount 3U





This manual and the safety guide are available in English on the enclosed CD and the APC Web site, www.apc.com.

您可以从随附的 CD 与 APC 网站 (www.apc.com) 上获得本手册与安全指南的中文版本。

您可以從隨附的 CD 與 APC 網站 (www.apc.com) 上獲得本手冊與安全指南的中文版本。

Užívateľská príručka a bezpečnostní pokyny jsou k dispozici v češtině na přiloženém CD a na webových stránkách APC - www.apc.com.

Denne vejledning og sikkerhedsvejledningen er tilgængelige på dansk på den vedlagte CD og på APC's websted, www.apc.com.

Deze handleiding en het veiligheids-handboek staan in het Nederlands op de bijgevoegde cd en op de APC-website: www.apc.com.

Ce manuel et le guide de sécurité sont disponibles en français sur le CD-ROM ci-inclus et sur le site Web d'APC, www.apc.com.

Dieses Handbuch sowie die Sicherheitsrichtlinien sind in deutscher Sprache auf der beiliegenden CD und auf der Website von APC unter www.apc.com verfügbar.

Το εγχειρίδιο αυτό και ο οδηγός ασφάλειας είναι διαθέσιμα στα ελληνικά στο CD που εσωκλείεται και στην ιστοσελίδα της APC, www.apc.com.

A használati utasítás és a biztonsági útmutató megtalálható magyarul a csatolt CD-n és az APC honlapján: www.apc.com.

Panduan dan petunjuk keselamatan ini tersedia dalam Bahasa Indonesia pada CD terlampir dan pada Situs web APC, www.apc.com.

Il presente manuale e la corrispondente Guida per la sicurezza sono disponibili in italiano sul CD-ROM allegato e sul sito Web di APC all'indirizzo www.apc.com.

本書及び安全ガイドの日本語版は、同梱のCD及びAPCのWebサイト (www.apc.com) からご覧いただけます。

이 매뉴얼과 안전 가이드는 동봉된 CD 와 APC 웹사이트 www.apc.com 에서 한글로 이용할 수 있습니다 .

En norsk versjon av denne håndboken og sikkerhetsveiledningen finnes på den vedlagte CD-en og på APCs webområde www.apc.com.

Instrukcja obsługi oraz przewodnik bezpieczeństwa w języku polskim dostępne są na załączonej płycie CD i na stronie internetowej APC, www.apc.com.

Este manual e o guia de segurança estão disponíveis em português no CD incluso e no website da APC, www.apc.com.

Русская версия данного руководства и руководства по технике безопасности имеется на прилагаемом компакт-диске, а также на сайте компании APC: www.apc.com.

Este manual y la guía de seguridad están disponibles en español en el CD adjunto y en el sitio Web de APC, www.apc.com.

Denna manual och säkerhetsguide finns tillgänglig på svenska på medföljande CD och på APC:s webbsida, www.apc.com.

คำแนะนำด้านความปลอดภัยและคู่มือนี้ที่เป็นภาษาไทย สามารถดูได้ในซีดีที่ให้มาและเว็บไซต์ของ APC, www.apc.com

Bu kılavuzun ve güvenlik kılavuzunun Türkçe versiyonu ürünle birlikte verilen CD'de ve www.apc.com adresindeki APC web sitesinde bulunmaktadır.

Smart-UPS® RT

Kesintisiz Güç Kaynağı

SURTD 3000/5000 VA 200-240 VAC

Tower/Rack-Mount 3U

Türkçe

® 2010 APC by Schneider Electric. APC, APC logosu, Smart-UPS ve PowerChute; Schneider Electric Industries S.A.S American Power Conversion Corporation veya bağılı şirketlerinin ticari markalarıdır. Diğer tüm ticari markalar ilgili sahiplerine aittir.

Giriş

APC® by Schneider Electric Smart-UPS® RT, elektronik cihazınızı; elektrik kesintilerinden, uzun süreli veya ani voltaj düşüşü ve yükselişlerinden koruyan yüksek performanslı bir kesintisiz güç kaynağıdır (KGK). KGK, şebeke hattındaki küçük dalgalanmaları filtreler ve elektronik ekipmanı şebekeden izole ederek büyük dalgalanmalara karşı korur. KGK, aküsü tamamen boşalana veya şebeke gücü güvenli düzeylere geri dönene kadar dahili aküsüyle sürekli enerji sağlar.

MONTAJ

KGK montajından önce, Güvenlik Kılavuzunu okuyun.

Ambalajın Açılması


Elinize geçtiğinde KGK'yı inceleyin. Eğer hasar varsa taşıyıcı firmaya ve bayiinize bildirin.

Ambalaj malzemeleri geri dönüşümlüdür; yeniden kullanmak üzere saklayın veya gerektiği gibi elden çıkarın.

Ambalajın içeriğini denetleyin:

- KGK (akü birimleri bağlı değilken)
- Ön kapak
- Yazılı kaynaklar:
 - Ürün dokümantasyonu
 - Smart-UPS RT Kullanım Kılavuzu CD
 - Garanti bilgisi
- *XLT/XLI/XLTW modelleri:* PowerChute® yazılım CD'si
- Seri Bağlantı Kablosu
- *3000 VA XLI modeller:* iki adet erkek uçlu elektrik kablosu, iki adet dişi uçlu elektrik kablosu
- *3000 VA modelleri:* Ağ yönetim Kartına uyum sağlayan dönüşüm kapağı
- *5000 VA XLI modeller:* dört adet erkek uçlu elektrik kablosu, Ağ Yönetim Kartı dökümanları

Teknik Özellikler

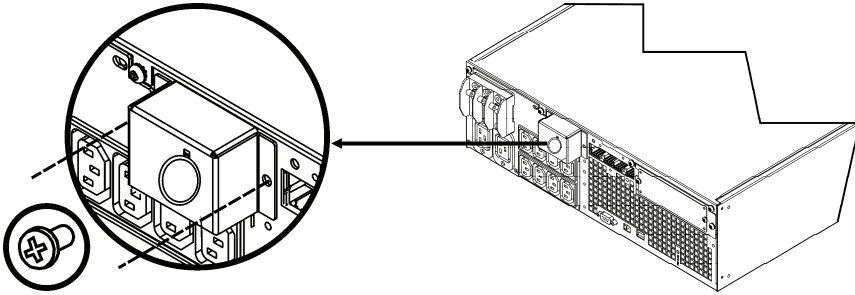
SICAKLIK KULLANIM DEPOLAMA	32° ila 104° F (0° ila 40° C) 5° ila 113° F (-15° ila 45° C) KGK aküsünü her altı ayda bir doldurun	Bu ünite, sadece kapalı alan kullanımı için tasarlanmıştır. Bu ağırlığı taşıyabilecek sağlam bir yer seçin. KGK'yı belirtilen sınırların dışındaki sıcaklık ve nem koşullarında veya aşırı tozlu yerlerde çalıştırmayın. KGK'nın öndeki ve arkadaki hava tahliyelerinin tıkanmamasını sağlayınız.
MAKSİMUM YÜKSEKLİK KULLANIM DEPOLAMA	10,000 ft (3,000 m) 50,000 ft (15,240 m)	
NEM	0 to 95% bağıl nem	
AĞIRLIK KGK AMBALAJLI KGK AĞIRLIĞI	120 lbs (55 kg) 140 lbs (64 kg)	

KGK Elektrik Tertibatı ve Bağlantısı

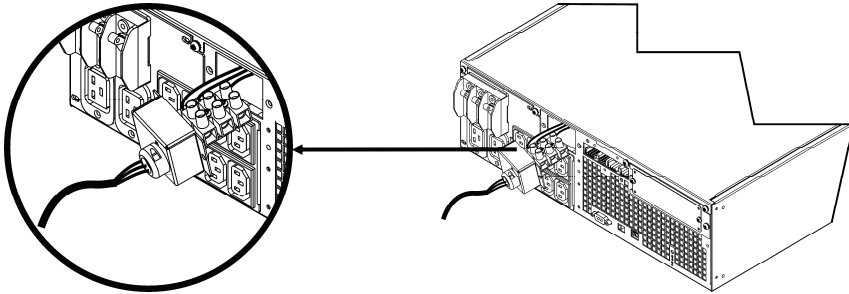
SADECE 5000 VA XLI MODELLER: DOĞRUDAN BAĞLANTI TALİMATLARI

- Elektrik bağlantıları kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Yüksek manyetik nitelikli 30/32 A şebeke devre kesicisi monte edin.
- Tüm ulusal ve yerel elektrik yönetmeliklerine uyun.
- #10 AWG kalınlıkta (5 mm²) tel kullanın.

1. Şebeke devre kesicisini kapatın.
2. Giriş erişim panolarını sökün.
3. Yuvarlak deliği kapatan parçayı çıkarın.



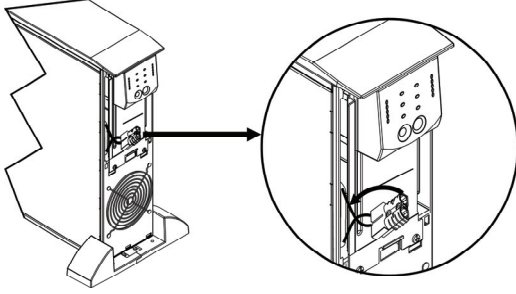
4. #10 AWG kalınlıktaki (5 mm²) erişim panelinden geçirin ve uç bağlantı bloğuna bağlayın (Yeşil: Toprak, Kahverengi: Canlı, Mavi: Nötr). Uygun bir gerilim önleme parçası kullanın (dahil edilmemiştir).



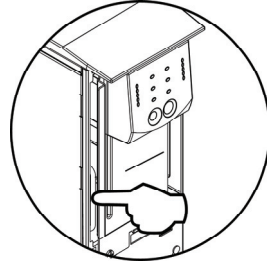
5. Şebeke devre kesicisini açın.
6. Hat voltajlarını kontrol edin.
7. Erişim panelini takın.

AKÜ BİRİMLERİNİN BAĞLANMASI VE ÖN KAPAĞIN TAKILMASI

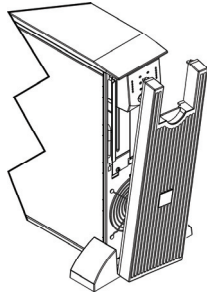
1



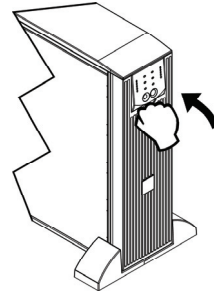
2




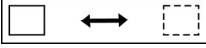


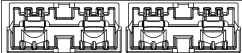
3

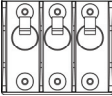
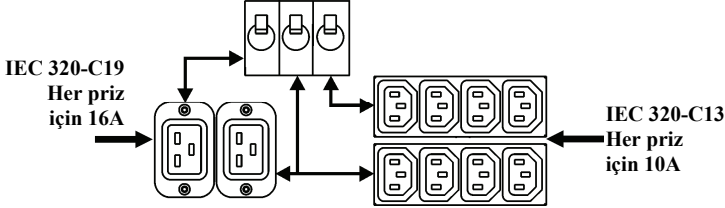
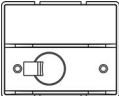
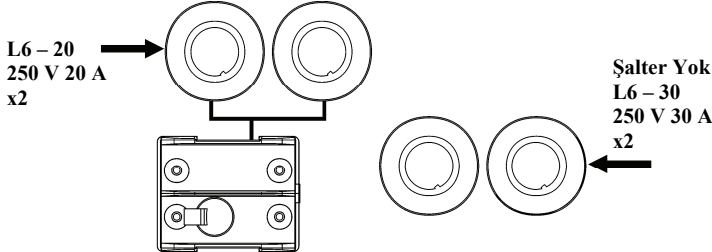


4




TEMEL BAĞLANTI PARÇALARI

 <p>seri iletişim</p>	<p>Seri bağlayıcı, APC PowerChute yazılım ve uçbirim öykünme yazılımı ile arabirim olarak kullanılacaktır.</p> <p>Sadece APC'nin onayladığı kabloları kullanın.</p> <p>Başka herhangi bir seri arabirim kablosu KGK konektörüne uymayacaktır.</p>
 <p>normal bypass</p>	<p>Manuel bypass, kullanıcının bağlı ekipmanları elle bypass konumuna getirmesine olanak tanır.</p>
 <p>AK terminali</p>	<p>Acil Kapatma (AK) terminali, kullanıcının KGK'yı merkezi AK sistemine bağlamasına olanak tanır.</p>
 <p>TVSS Vidası</p>	<p>Bu KGK'da, telefon ve ağ hattı koruyucularında bulunanlar gibi aşırı voltajdan koruma cihazlarının toprak bağlantı ucunun bağlanması için bir geçici aşırı gerilimden koruma (TVSS) vidası bulunur.</p> <p>Topraklama kablosunu bağlarken, KGK'nın şebeke elektriğiyle olan bağlantısını kesin.</p>
 <p>harici akü birimi bağlantısı</p>	<p>İsteğe bağlı harici akü grupları, elektrik kesintisi sırasında daha uzun çalışma süresi sağlar. Bu üniteler maksimum on adet harici akü birimini destekleyebilir.</p> <p>Harici akü paketindeki bilgileri edinmek için, www.apc.com, web sitesini ziyaret edin. SURT192XLBP.</p>

<p>5000 VA XLI models</p>  <p>çıkış devre kesicileri</p>	 <p>IEC 320-C19 Her priz için 16A</p> <p>IEC 320-C13 Her priz için 10A</p>
<p>3000/5000 VA XLJ/XLT/XLTW modeller:</p>  <p>çıkış devre kesicileri</p>	 <p>L6 - 20 250 V 20 A x2</p> <p>Şalter Yok L6 - 30 250 V 30 A x2</p>

KGK'YA GÜÇ VE EKİPMAN BAĞLANMASI

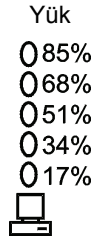
1. Ekipmanı KGK'ya bağlayın (XLJ/XLT/XLTW modellerinde kablo dahil edilmemiştir).
2. **Uzatma kablosu kullanmaktan kaçının.**
 - *3000 VA XLJ/XLT/XLI/XLTW ve 5000 VA XLJ/XLT/XLTW modeller:* Bir elektrik kablosu kullanarak KGK'yı sadece iki kutuplu, üç telli, topraklı bir prize takın.
 - *5000 VA XLJ models:* Kalifiye bir elektrikçi tarafından akımı 5000 VA'ya yükseltmek için elektrik fişini çıkartın ve doğru güç paneline takın.
3. Bağlı tüm ekipmanları açın. KGK'yı ana AÇMA-KAPATMA şalteri olarak kullanabilmek için, bağlı tüm ekipmanların AÇIK olması şarttır. KGK açılmadıkça ekipmanlar da açılmayacaktır.
4. KGK'yı açmak için ön panodaki  düğmesine basın.
 - KGK şebeke akımına bağlandığında aküsü şarj olur. İlk üç saatlik normal çalışma sırasında akü %90 kapasitesine şarj olur. Başlangıçtaki bu şarj döneminde akünün tam destek süresini sağlamasını **beklemeyin**.
5. Bilgisayarınıza ek sistem güvenliği sağlamak için, PowerChute® Server Smart-UPS denetleme yazılımını yükleyin.

SEÇENEKLER

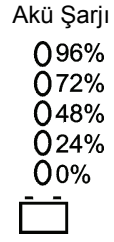
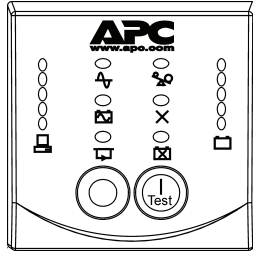
Mevcut aksesuarlar için APC web sitesine www.apc.com başvurunuz.

- Harici Akü Grubu SURT192XLBP
- Ray Takımı SURTRK2
- Yalıtım Transformatörü
- Servis Bypass Panel

ÇALIŞTIRMA













SMART-UPS RT ÖN EKRANI



Gösterge	Tanım
Online 	KGK şebekeden güç çekip çift dönüştürme uygulayarak takılı ekipmanlara güç sağlıyorsa "hat üzerinde (online)" göstergesi yanar.
Aküden Çalışma 	KGK bağlı ekipmanlara aküyle güç sağlamaktadır.
Bypass 	Bu LED, KGK bypass konumunda olduğu zaman yanar. Ünite bypass konumunda çalıştığında, şebeke gücü doğrudan bağlı ekipmanlara gönderilir. Ünitenin bypass konumunda çalışması dahili bir KGK arızası, aşırı yüklenme durumu veya kullanıcının aksesuar ya da manuel bypass anahtarı aracılığıyla bir kumanda göndermesi sonucunda gerçekleşir. KGK bypass konumunda olduğu sürece akü desteği sağlanmaz. Bu elkitabının <i>Arıza Giderme</i> kısmına başvurun.
Arıza 	KGK dahili bir arıza algılamıştır. Bu elkitabının <i>Arıza Giderme</i> kısmına başvurun.
Aşırı Yük 	Bir aşırı yükleme durumu mevcuttur. <i>Arıza Giderme</i> kısmına bakın.
Aküyü Değiştir 	Akünün bağlantısı kesilmiştir veya akü değiştirilmelidir. <i>Arıza Giderme</i> kısmına bakın.

Özellik	İşlev
Üniteyi Aç 	KGK'yı açmak için bu tuşa basın. (Diğer işlevleri için aşağıya bakın.)
Üniteyi Kapat 	KGK'yı kapatmak için bu tuşa basın.

Özellik	İşlev
Soğuk Başlatma 	Şebeke elektriği olmadığı ve KGK kapalı olduğunda KGK'yı ve bağlı ekipmanları çalıştırmak için  tuşuna basın ve tuşu basılı tutun. KGK iki adet "biip" sesi verecektir. İkinci "biip" sesi sırasında tuşu serbest bırakın.
Ünitenin Kendisini Denetlemesi	Otomatik: KGK açıldığında ve ondan sonra iki haftada bir (varsayılan zaman aralığı) kendisini denetler. KGK, denetleme sırasında bağlı ekipmanları kısa bir süre için aküyle çalıştırır. Manuel: Denetleme işlemini başlatmak için  düğmesine birkaç saniye basın.

<p>Şebeke Voltajını Tanılama</p> <p>200V 208V</p> <p>○ 236 ○ 245 ○ 217 ○ 226 ○ 199 ○ 207 ○ 180 ○ 189 ○ 161 ○ 170</p> <p> </p> <p>220V 230V 240V</p> <p>○ 256 ○ 266 ○ 276 ○ 238 ○ 248 ○ 258 ○ 219 ○ 229 ○ 239 ○ 200 ○ 210 ○ 220 ○ 181 ○ 192 ○ 202</p> <p>  </p>	<p>KGK'da şebeke voltajını gösteren bir tanılama özelliği vardır. KGK'yı normal şebeke hattına takın.</p> <p>Bu prosedürün bir parçası olarak KGK kendi kendine test başlatır. Kendi kendine test voltaj ekranını etkilemez.</p> <p>Şebeke voltajını gösteren çubuklu grafiği görüntülemek için  düğmesine sürekli basın. Ön panonun sağ tarafındaki 5 LED'li <i>Akü Şarjı</i>  göstergesi, girişteki şebeke voltajını görüntüleyecektir.</p> <p>Voltaj değerleri için soldaki şekle başvurun (bu değerler KGK'nın üzerinde gösterilmemektedir).</p> <p>Gösterge, giriş voltajının görüntülenen değerle bir sonraki daha büyük değer arasında olduğunu belirtir.</p>
---	---

KULLANICI TARAFINDAN YAPILANDIRILABİLİR SE SEÇENEKLER

NOT: AYARLAR, SAĞLANAN POWERCHUTE YAZILIMI VEYA İSTEĞE BAĞLI SMART SLOT (AKILLI YUVA) AKSESUAR KARTLARI YA DA TERMİNAL KİPİ ARACILIĞIYLA YAPILIR.			
İŞLEV	FABRİKA AYARI	KULLANICININ YAPABİLECEĞİ SEÇİMLER	TANIM
Otomatik Denetleme	Çalıştırdığında ve bundan sonra 14 günde bir	Çalıştırdığında ve bundan sonra 7 günde bir Çalıştırdığında ve bundan sonra 14 günde bir Sadece çalıştırdığında Kendi kendini denetleme yok	Bu işlev, KGK'nın denetleme prosedürünü hangi aralıklarla çalıştıracakını ayarlar.
Akünün En Son Değiştirildiği Tarihi	Üretim Tarihi	Akünün En Son Değiştirildiği Tarihi	Akü birimlerini değiştirdikten sonra bu tarihi iptal edin.
Kapatmadan Sonra En Az Çalıştırma Süresi	0 saniye	0 ila 3600 saniye çalıştırma	Ekipmana enerji vermeden önce düşük akü kapatma olayından sonra en az çalıştırma süresini belirtin.
Sesli Alarm Ayarı	AÇIK	AÇIK, KAPALI	Tüm alarmları sürekli olarak aktif ya da pasif tutmak.
Basit Kapatma Gecikmesi	90 saniye	0 ila 1800 saniye	KGK basit bir kapatma komutu alması ile gerçek kapama zaman arasındaki aralığı ayarlayın.
Basit Düşük Çalışma Uyarısı	150 saniye	0 ila 1800 saniye	Eğer bilgisayarın işletim sistemi kapanmak için daha uzun bir süre gerektiriyorsa, varsayılan uyarı süresini daha uzun bir değere ayarlayın. Düşük akü uyarı bipleri çalışma süresi 150 saniye kalınca sürekli öter.
Yüksek bypass Noktası	255 VAC	<i>Çıkış Voltaj Ayarı</i> 200 VAC: 210 - 280 VAC 208 VAC: 220 - 280 VAC 220 VAC: 235 - 280 VAC 230 VAC: 245 - 280 VAC 240 VAC: 255 - 280 VAC	Dahili bypass işlemi sırasında KGK'nın bağlı ekipmanlara ileteceği maksimum voltaj.

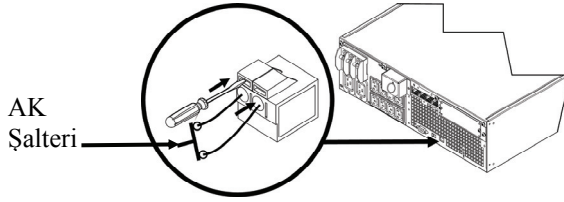
NOT: AYARLAR, SAĞLANAN POWERCHUTE YAZILIMI VEYA İSTEĞE BAĞLI SMART SLOT (AKILLI YUVA) AKSESUAR KARTLARI YA DA TERMİNAL KİPİ ARACILIĞIYLA YAPILIR.

İŞLEV	FABRİKA AYARI	KULLANICININ YAPABİLECEĞİ SEÇİMLER	TANIM
Alçak bypass Noktası	160 VAC	<i>Çıkış Voltaj Ayarı</i> 200 VAC: 160 - 185 VAC 208 VAC: 160 - 190 VAC 220 VAC: 160 - 195 VAC 230 VAC: 160 - 200 VAC 240 VAC: 160 - 205 VAC	Dahili bypass işlemi sırasında KGK'nın bağlı ekipmanlara ileteceği minimum voltaj.
Çıkış Voltajı	<i>XLJ modelleri:</i> 200 VAC <i>XLT modelleri:</i> 208 VAC <i>XLTW modelleri:</i> 220 VAC <i>XLI modelleri:</i> 230 VAC	200, 208, 220, 230, 240 VAC	Kullanıcıya çalışma voltaj çıkışı seçme imkanı sağlar.
Çıkış Frekansı	Otomatik 50 ± 3 Hz veya 60 ± 3 Hz	50 ± 3 Hz 60 ± 3 Hz 50 ± 1 Hz 60 ± 1 Hz 50 ± 0.1 Hz 60 ± 0.1 Hz 50 ± 3 Hz veya 60 ± 3 Hz	KGK'nın çıkış frekansını ayarlar. Mümkün olduğunda, çıkış frekansı giriş frekansını izler.
Harici Akü Birimlerinin Sayısı	0	0 ila 100	Çalışma süresinin doğru hesaplanabilmesi için, bağlanmış akü grubu sayısını tanımlar.
Bypass uygun	Gerekli değil	Gerekli / Gerekli değil	KGK bypassa geçmeden önce faz ve frekans kilidi gerekli/gerekli değil.

AK (ACIL KAPATMA) SEÇENEGİNİN BAĞLANMASI

Acil bir durumda, çıkış gücü, AK'ya bağlı bir şalteri kapatmak suretiyle kesilebilir.

AK seçeneğini bağlarken, tüm ulusal ve yerel elektrik yönetmeliklerine uyun.



AK şalteri, güçsüz şalterli devre kesicileriyle birlikte kullanıma olanak tanımak için dahili olarak KGK'dan güç alır.

AK devresi bir Class 2 (UL ve CSA standartları) ve SELV (IEC standardı) devresi sayılır.

Hem Class 2 hem de SELV devreleri tüm ana devrelerden izole edilmelidir. Bir devrenin SELV veya Class 2 devresi olduğunu tespit etmedikçe, o devreyi AK uç bağlantı bloğuna bağlamayın.

Eğer devrenin standardı tespit edilemiyorsa, bir kontak kapatma şalteri kullanın.

KGK'yı AK şalterine bağlamak için aşağıdaki kablo türlerinden birini kullanın:

- CL2: Genel kullanım için Class 2 kablosu.
- CL2P: Kanallarda, oluklarda ve çevresel hava amacıyla kullanılan diğer boşluklarda kullanım için oluk kablosu.
- CL2R: İki kat arasında bağlantı sağlamak üzere dikey bir boşlukta kullanım için kablo.
- CLEX: Evlerde ve kablo kanallarında sınırlı kullanım için kablo.
- Kanada'da montaj: Sadece CSA sertifikalı, ELC türü kablo kullanın (çok düşük voltajlı kumanda kablosu).

KGK PARAMETRELERİNİN YAPILANDIRILMASI İÇİN UÇBİRİM KONUMU

3000 VA modelleri:

Uçbirim Modu, kullanıcıların PowerChute® yazılımı veya isteğe bağlı bir Ağ Yönetim Kartı kullanmak istemedikleri durumlarda KGK'da düzenleme yapmalarına imkan veren, menü ile çalışan bir arabirimdir.

Seri kabloyu, KGK'nın arkasındaki seri iletişim konektörüne takın.

PowerChute yazılımı kurulu değilse 1. ve 7. işlemleri yapmayın.

1. Windows kullanıcıları için: PowerChute *Sunucusunu* aşağıdaki işlemleri kullanarak durdurun:
 - Masaüstünden, **Başlat (Start)** => **Ayarlar (Settings)** => **Kontrol Paneli (Control Panel)** => **Yönetim Araçları (Administrative Tools)** => **Servisler (Services)** seçimlerini yapın .
 - **APC PowerChute Server'ı** seçin – fareyi sağ tıklayın ve **Stop'u** seçin.
- 1a. Linux kullanıcıları için:PowerChute *Sunucusunu* aşağıdaki işlemleri kullanarak durdurun:
 - Dizini **/etc/init.d** şeklinde değiştirin.
 - **./PowerChute stop** komutu verin.
2. Bir terminal programını açın. Örneğin: HyperTerminal
 - Masaüstü'nden **Başlat (Start)** => **Programlar (Programs)** => **Aksesuarlar (Accessories)** => **İletişim (Communication)** => **HyperTerminal** seçimlerini yapın.
3. **HyperTerminal** simgesini çift tıklatın.
 - Bir isim ve bir simge seçmeniz istenecektir. Eğer "...modem yüklenmesi şarttır" gibi bir mesaj görüntülenirse aldırmayın. OK (Tamam) tuşunu tıklatın.
 - KGK'nızın bağlı olduğu **COM** bağlantı noktasını seçin. Bağlantı noktasının ayarları şunlardır:
 - ✓ **saniyede bit sayısı (bits per second) - 9600**
 - ✓ **veri biti (data bits) - 8**
 - ✓ **eşlik (parity) - yok (none)**
 - ✓ **stop biti - 1**
 - ✓ **akış kontrolü (flow control) - yok (none)**
 - ENTER'a basın.
4. KGK parametrelerini değiştirmek için l'e basın.
5. Komut istemlerini izleyin.
6. Terminal programından çıkın.
7. Windows kullanıcıları için: PowerChute® *Sunucusunu* aşağıdaki işlemleri kullanarak BAŞLATIN:
 - Masaüstünden, **Başlat (Start)** => **Ayarlar (Settings)** => **Kontrol Paneli (Control Panel)** => **Yönetim Araçları (Administrative Tools)** => **Servisler (Services)** seçimlerini yapın.
 - **APC PowerChute Server'i** seçin – fareyi sağ tıklayın ve **Start'ı** seçin.
- 7a. Linux kullanıcıları için:PowerChute *Sunucusunu* aşağıdaki işlemleri kullanarak BAŞLATIN:
 - Dizini **/etc/init.d** şeklinde değiştirin.
 - **./PowerChute start** komutu verin.

5000 VA modelleri:

Uçbirim Modu, KGK kullanıcıların PowerChute yazılımı veya kurulan Ağ Yönetim Kartı arabirimlerini kullanmadığı durumlarda arabirimle çalışan düzenlemelere imkan veren bir menüdür.

Seri kabloyu KGK'nın arkasındaki seri girişe bağlayın.

PowerChute yazılımı kurulu değilse 1. ve 5. işlemleri yapmayın.

1. Windows kullanıcıları için: PowerChute® *Sunucusunu* aşağıdaki işlemleri kullanarak BAŞLATIN:

- Masaüstünden, **Start** => **Settings** => **Control Panel** => **Administrative Tools** => **Services** seçimlerini yapın.

- Select **APC PowerChute Server**'ı seçin – fareyi sağ tıklayın ve **Stop**'u seçin.

1a. Linux kullanıcıları için:PowerChute *Sunucusunu* aşağıdaki işlemleri kullanarak DURDURUN:

- Dizini **/etc/init.d** şeklinde değiştirin.
- **./PowerChute stop** komutu verin.

2. Bir terminal programını açın. Örneğin: HyperTerminal

- Masaüstü'nden **Başlat (Start)** => **Programlar (Programs)** => **Aksesuarlar (Accessories)** => **İletişim (Communication)** => **HyperTerminal** seçimlerini yapın.

3. **HyperTerminal** simgesini çift tıklayın.

- Bir isim ve bir simge seçmeniz istenecektir. Eğer "...modem yüklenmesi şarttır" gibi bir mesaj görüntülenirse aldırmayın. OK (Tamam) tuşunu tıklayın.
- KGK'nızın bağlı olduğu **COM** bağlantı noktasını seçin. Bağlantı noktasının ayarları şunlardır:

- ✓ **saniyede bit sayısı (bits per second) - 9600**
- ✓ **veri biti (data bits) - 8**
- ✓ **eşlik (parity) - yok (none)**
- ✓ **stop biti - 1**
- ✓ **akış kontrolü (flow control) - yok (none)**

- ENTER'a basın.

4. Harici akü paket sayılarını ayarlamaya bir örnek (SURT192XLBP):

Akü grubu sayısını girmek için, boş uç birim penceresi açıkken aşağıdaki basamakları izleyin:

- Terminal modunu başlatmak için Enter tuşuna basın. **Kullanıcı adı:** isteyinceye kadar Enter'a basın Görünecek. Komut istemlerini izleyin. Yavaşça yazın,her bir karakter ekranda görünene kadar bir sonraki karakteri yazmak için bekleyin.

Ağ Yönetim Kartının varsayılan ayarları:

- Kullanıcı adı: apc
- Şifre: apc
- Aygıt Yöneticisi seçmek için l'e ve Enter'a basın.
 - Karşılık gelen numarayı girerek modeli seçin ve ENTER'a basın.
- Yapılandırmayı seçmek için 3'e ve ENTER'a basın.

- Aküyü seçmek için 1'e ve ENTER'a basın.
 - Akü ayarlarını değiştirmek için 2'ye ve ENTER'a basın.
 - Harici akü birimlerinin sayısını yazın (bir birimde dört akü modülü) ve ENTER'a basın.
(Paketlerin sayısı: 1 = 1 SURT192XLBP, 2 = 2 SURT192XLBP vs.)
 - Değişiklikleri onaylamak için 3' ve ENTER'a basın.
 - Ana menüye dönünceye kadar ESC'ye birkaç kez (5) basın.
 - Oturum kapatmak için 4'e ve ENTER'a basın.
5. Windows kullanıcıları için: PowerChute® *Sumucusunu* aşağıdaki işlemleri kullanarak BAŞLATIN:
- Masaüstünden, **Start => Settings => Control Panel => Administrative Tools => Services** seçimlerini yapın.
 - **APC PowerChute Server'**ı seçin – fareyi sağ tıklayın ve **Start'** ı seçin.
- 5a. Linux kullanıcıları için: PowerChute® *Sumucusunu* aşağıdaki işlemleri kullanarak BAŞLATIN:
- Dizini **/etc/init.d** şeklinde değiştirin.
 - **./PowerChute start** komutu verin.

BAKIM VE NAKLİYE

Akü Modülünün Değiştirilmesi

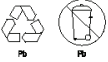
Bu KGK, değiştirilmesi kolay, çalışırken değiştirilebilen bir akü modülüne sahiptir. Değişirme işlemi güvenli olup, elektriksel tehlikelerden uzaktır. Aşağıdaki prosedür sırasında KGK'yı ve bağlı ekipmanları açık bırakabilirsiniz. Yedek akü modülleri hakkında bilgi için bayiniz veya www.apc.com adresindeki APC web sitesi ile irtibat kurun.

Akü değişim işlemleri KGK'daki bütün akü birimlerinin ve bağlantılı olan harici akü paket(leri)nin değiştirilmesini içermelidir.



Akünün (akülerin) bağlantısı kesildiğinde, bağlı ekipmanlar elektrik kesintisine karşı korumasızdır.

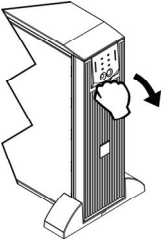
Akü değişimi sırasında dikkatli olun, akü birimleri ağırdır.



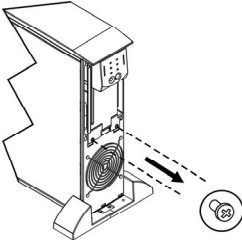
Biten akülerin geri dönüşüm tesislerine veya üretici firmaya akü değişim paketleme malzemesi içinde teslim edildiğinden emin olun.

AKÜ BİRİMLERİNİN ÇIKARILMASI

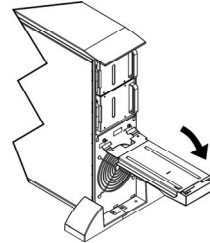
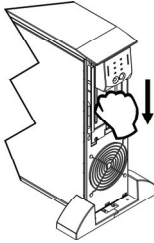
1



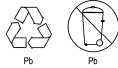
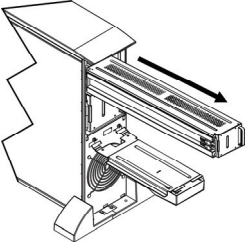
2



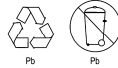
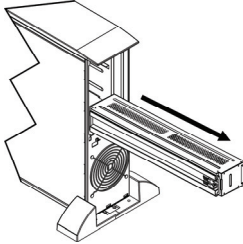
3



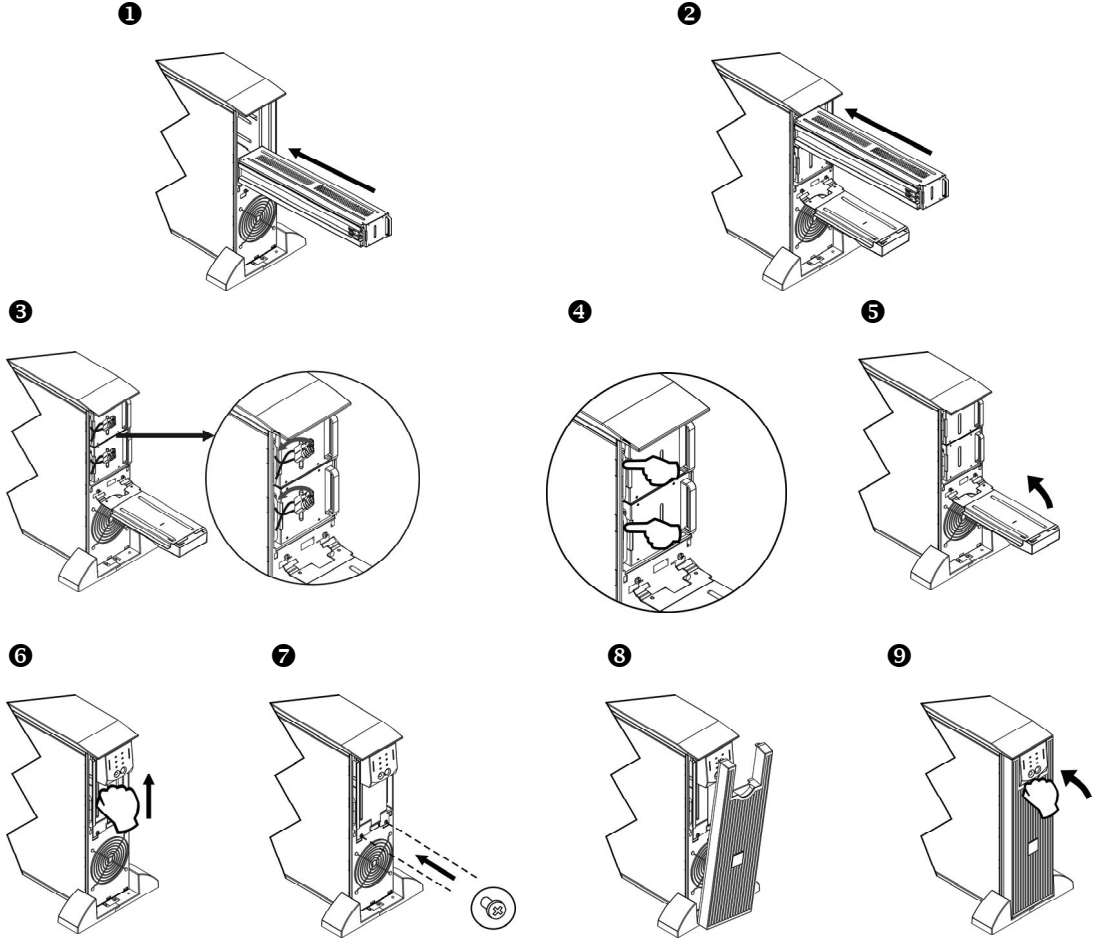
4



5



AKÜ BİRİMLERİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ



Nakliye için Akü Bağlantılarını Kesmek

KGK'nın nakliyesinden önce, ABD Ulaştırma Bakanlığı (DOT) yönetmeliklerine uymak üzere daima nakletmeden önce daima AKÜ BAĞLANTISINI KESİN

Akü(ler) KGK'nın içinde kalabilir.

1. KGK'ya bağlı tüm ekipmanları kapatıp, KGK ile olan bağlantılarını kesin.
2. KGK'yı kapatıp, şebeke elektriğiyle olan bağlantısını kesin.
3. Akü konektörlerini çıkarın. Akü birimlerinin değiştirilmesi için bu kılavuza başvurun.

Nakliye talimatları için, www.apc.com adresindeki APC web sitesine başvurun.

SORUN GİDERME, SERVİS, VE GARANTİ BİLGİLERİ

Montaj ve çalıştırmayla ilgili küçük sorunları çözmek için aşağıdaki tabloyu kullanın. Daha karmaşık sorunlarla ilgili yardım için www.apc.com adresindeki APC web sitesine başvurun.

SORUN VE MUHTEMEL NEDENİ	ÇÖZÜM
KGK AÇILMIYOR	
Akü bağlantısı gerektiği gibi yapılmamıştır.  düğmesine basılmamıştır. KGK şebeke elektrik kaynağına bağlanmamıştır. Şebeke voltajı yoktur veya çok düşüktür.	Akü konektörlerinin iyice takılmış olup olmadığını denetleyin. KGK'yı ve bağlı ekipmanları açmak için  düğmesine bir kez basın. KGK ile şebeke elektrik kaynağı arasındaki kabloyu kontrol edip, her iki ucundaki bağlantıların gerektiği gibi yapılmış olmalarını denetleyin. Bir masa lambasını prize takarak KGK'ya gelen şebeke elektriğini kontrol edin. Eğer ışık çok zayıfsa şebeke voltajını kontrol ettirin.
KGK KAPANMIYOR	
 düğmesine basılmamıştır. KGK'da dahili arıza.	KGK'yı kapatmak için  düğmesine bir kez basın. KGK'yı kullanmaya teşebbüs etmeyin. KGK'yı çıkarın ve derhal servis görmesini sağlayın.
KGK ARA SIRA "BİP" SESİ VERİYOR	
Aküyle çalışırken KGK'nın normal çalışma şeklidir.	Müdahale gerekmez. KGK bağlı ekipmanları korumaktadır.
KGK BEKLENEN DESTEK SÜRESİNİ SAĞLAMİYOR	
KGK'nın aküsü (aküleri), kısa bir süre önce meydana gelen elektrik kesintisi nedeniyle zayıflamış veya hizmet ömrünün sonlarına yaklaşmıştır.	Akü(ler)i şarj edin. Akü birimleri uzun süreli kesintilerden sonra tekrar şarj etmeyi gerektirir. Aküler sık sık devreye girdiklerinde veya yüksek sıcaklıklarda çalıştıklarında ömürleri kısalmır. Eğer akü (aküler) hizmet ömrünün sonlarına yakınsa, <i>Aküyü Değiştir</i> LED göstergesi yanmıyorsa bile aküyü (aküleri) değiştirmeyi göz önünde bulundurun.
ÖN PANODAKİ LED GÖSTERGELER SIRAYLA YANIP SÖNÜYOR	
KGK yazılım veya isteğe bağlı aksesuar aracılığıyla uzaktan kapatılmıştır.	Müdahale gerekmez. Şebeke elektriği geri geldiğinde KGK otomatik olarak çalışmaya başlayacaktır.
TÜM GÖSTERGELER SÖNÜK VE KGK BİR PRİZE TAKILI	
KGK kapanmıştır ve uzun süreli bir elektrik kesintisi nedeniyle aküler boşalmıştır.	Müdahale gerekmez. Elektrik geldiğinde ve aküler yeterli şarja eriştiğinde KGK normal çalışmasına dönecektir.
BYPASS VE AŞIRI YÜK LED'LERİ YANIYOR, KGK SÜREKLİ ALARM SESİ VERİYOR	
KGK aşırı yüklenmiştir.	KGK'ya bağlı ekipmanlar, www.apc.com adresindeki APC web sitesinde bulunan <i>Specifications (Teknik özellikler)</i> sayfasında belirtilen "maksimum yük"ü aşmaktadır. Aşırı yükün bağlantısı kesilene dek alarm verilir. Aşırı yüklenme durumunu gidermek için gereksiz ekipmanların KGK ile olan bağlantısını kesin.

SORUN VE MUHTEMEL NEDENİ	ÇÖZÜM
BYPASS LED’İ YANIYOR	
bypass anahtarı, elle veya bir aksesuar aracılığıyla devreye sokulmuştur.	İstenen çalışma konumu “bypass” ise, yanan LED’ye aldırılmayın. İstenen çalışma konumu “bypass” değilse, KGK’nın arkasındaki bypass anahtarını <i>normal</i> pozisyona getirin.
ARIZA VE AŞIRI YÜK LED’LERİ YANIYOR, KGK SÜREKLİ ALARM SESİ VERİYOR	
KGK bağlı ekipmanlara aküyle güç sağlamayı kesmiştir.	KGK’ya bağlı ekipmanlar, www.apc.com adresindeki APC web sitesinde bulunan <i>Specifications (Teknik özellikler)</i> sayfasında belirtilen “maksimum yük”ü aşmaktadır. Aşırı yüklenme durumunu gidermek için gereksiz ekipmanların KGK ile olan bağlantısını kesin. Bağlı ekipmanlara yeniden güç sağlamak için önce OFF (KAPALI), sonra da ON (AÇIK) düğmesine basın.
ARIZA LED’İ YANIYOR	
KGK’da dahili arıza.	KGK’yı kullanmaya teşebbüs etmeyin. KGK’yı kapatın ve derhal servis görmesini sağlayın.
AKÜYÜ DEĞİŞTİR LED’İ YANIYOR	
“Aküyü Değiştir” LED’si yanıp sönmüyor ve akü bağlantısının kesildiğini göstermek üzere iki saniyede bir kısa bir “biip” sesi çıkıyor. Akü zayıf. Kendini denetleme testi başarısız.	Akü konektörlerinin iyice takılmış olup olmadığını denetleyin. Aküyü 24 saat şarj edin. Ardından bir denetleme işlemi yapın. Şarj ettikten sonra da sorun devam ederse aküyü değiştirin. KGK bir dakika süreyle kısa “biip” sesleri verir ve <i>aküyü değiştir</i> LED’si yanar. KGK, alarmı beş saatte bir tekrarlar. <i>Aküyü değiştir</i> durumunu teyit etmek için, aküyü 24 saat şarj ettikten sonra kendini denetleme prosedürünü yeniden uygulayın. Eğer akü kendini denetleme testinde başarılı olursa alarm duracak ve LED sönecektir.
NORMAL ŞEBEKE VOLTAJİ MEVCUT OLMASINA RAĞMEN KGK AKÜYLE ÇALIŞIYOR	
Şebeke voltajı çok yüksek, çok düşük veya distorsiyonludur. Yakıtlı çalışan düşük fiyatlı jeneratörler distorsiyonlu voltaj verebilir.	KGK’yı başka bir prize veya başka bir devreye takın. Giriş voltajını şebeke voltaj göstergesiyle kontrol edin.
ŞEBEKE VOLTAJINI TANILAMA	
Beş LED’in hepsi de yanıyor	Şebeke voltajı çok yüksek olup, bir elektrikçi tarafından kontrol edilmelidir.
LED yanmıyor	Eğer KGK düzgün olarak çalışan bir prize takılı ise, hat voltajı son derece düşüktür.
ONLINE LED’İ	
LED yanmıyor	KGK aküyle çalışıyor veya açık değil.
LED yanıp sönmüyor	KGK kendisini dahili olarak denetlemektedir.

Servis

Eğer KGK'nın servise gereksinimi varsa bayinize göndermeyin. Şu adımları takip edin:

1. Olağan sorunları gidermek için, bu elkitabının *Arıza Giderme* kısmında tartışılan sorunları inceleyin.
2. Problem tekrarlanıyorsa, APC Müşteri Desteği ile APC www.apc.com/support web sitesi aracılığıyla irtibata geçin.
 - KGK'nın model numarasını, ünitenin arkasında yer alan seri numarasını ve satın alınan günü not edin. APC Müşteri Desteği'ni ararsanız, teknisyen sizden sorunun ne olduğunu tarif etmenizi isteyecek ve telefon aracılığıyla sorununuzu çözmeye çalışacak. Bu mümkün değilse, teknisyen KGK'nın servis görmesi için düzenleme yapabilir veya size bir Materyal İade İzin (RMA) Numarası verebilir.
 - KGK garanti altındaysa onarım ücretsizdir.
 - Ürün iade veya servis prosedürleri ülkeden ülkeye değişebilir. Ülkeye özgü talimatlar için APC web sitesine bakın.
3. KGK'yı orjinal ambalajıyla paketleyin.
 - Orijinal ambalajı yoksa, yeni bir ambalaj takımı istemek için www.apc.com/support adresindeki APC web sitesine başvurun.
 - Nakliyat sırasında hasar görmemesi için KGK'yı gerektiği gibi paketleyin. Paketlemek için hiçbir zaman köpük boncuk kullanmayın. Nakliyat sırasında oluşan hasarlar garanti kapsamına girmez.

KGK'nın nakliyatından önce, ABD Ulaştırma Bakanlığı (DOT) yönetmeliklerine uymak üzere daima nakletmeden önce daima AKÜ BAĞLANTISINI KESİN

Akü(ler) KGK'nın içinde kalabilir.

4. RMA numarasını paketin dışına yazın.
5. KGK'yı Müşteri Desteği'nin verdiği adrese, ödemesini önceden yaparak, sigortalı bir taşıyıcıyla gönderin.

Sınırlı Garanti

American Power Conversion (APC), ürünlerinin satın alınma tarihinden itibaren iki yıllık bir süre için malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. APC'nin bu garanti altındaki yükümlülüğü, takdir hakkı münhasıran kendisine ait olmak üzere, bu tür kusurlu ürünleri onarmak veya değiştirmektir. Garanti altında servis elde etmek için müşteri desteği bölümünden bir Materyal İade İzni (RMA) numarası almanız şarttır. Ürünlerin nakliyat ücretleri önceden ödenmiş olarak iade edilmesi ve karşılaşılan sorunun kısa bir tanımı ile satın alma tarih ve yerine ilişkin kanıtın ürünle birlikte gönderilmesi şarttır. Bu garanti, kaza, ihmal veya yanlış uygulama nedeniyle hasara uğramış ya da herhangi bir şekilde üzerinde değişiklik yapılmış ekipmanlar için geçerli değildir. Bu garanti sadece, satın alma tarihinden sonra 10 gün içinde ürünü gerektiği gibi kaydettiren orjinal alıcı için geçerlidir.

BURADA BELİRTİLENLER HARİCİNDE, AMERICAN POWER CONVERSION, SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. Bazı eyaletler (devletler) zımnı garantilerin sınırlandırılmasına veya hariç bırakılmasına izin vermez; dolayısıyla, sözü edilen garanti(ler)in sınırlanması veya hariç bırakılması satın alana uygulanmayabilir.

YUKARIDA BELİRTİLENLER HARİCİNDE, APC, BU ÜRÜNÜN KULLANILMASI NEDENİYLE DOLAYLI, DOLAYSIZ, ÖZEL, RASTLANTISAL VEYA BAŞKA BİR OLAYIN SONUCUNDA DOĞAN ZARARLARDAN, BU TÜR ZARARLARIN OLASILIĞI BİLDİRİLMİŞ OLSA DAHI, HİÇBİR SURETTE SORUMLU TUTULMAYACAKTIR. Daha açık olarak, APC, kâr veya gelir kaybı, ekipman kaybı, ekipman kullanımının kaybı, yazılım kaybı, veri kaybı, yedek olarak kullanılanların maliyeti, üçüncü taraflarca yapılan talepler gibi veya diğer masraflardan sorumlu değildir.

RADYO FREKANS UYARILARI

ABD Federal İletişim Komisyonu (FCC) Kurallarının 15. kısmı gereğince, bu ürün test edilmiş ve Class A dijital aygıtlara ilişkin sınırlara uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu sınırlar, ekipman ticari bir ortamda çalıştırıldığında zararlı parazitlere karşı makul derecede koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekanslarında enerji üretir, kullanır ve yayar. Eğer ekipman talimat kılavuzu uyarınca monte edilip kullanılmazsa, radyo iletişimlerine zararlı parazitlere yol açabilir. Bu ekipmanın ikamete ayrılmış alanlarda kullanıldığı takdirde zararlı parazitlere yol açması muhtemel olup, böyle bir durumda kullanıcının masrafı kendisine ait olmak üzere, paraziti düzeltmesi gerekebilir.

Class A FCC sınırlarına uyum sağlamak için bu ürünle birlikte zırlı sinyal kabloları kullanılması şarttır.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づいたクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 VCCI-A

APC Dünya Çapında Müşteri Desteği

Bu ya da diğer APC ürünleri için aşağıdaki yöntemlerle ücretsiz müşteri desteği verilmektedir:

- APC Bilgi tabanındaki dokümanlara erişmek ve müşteri destek taleplerine sunmak için APC Web sitesine başvurun.
 - **www.apc.com** (Şirket Karargahları)
Belirlenmiş ülkeler için yerel dile çevrilmiş her biri müşteri destek bilgileri sağlayan APC Web siteleriyle iletişim kurun.
 - **www.apc.com/support/**
APS Bilgi Tabanında küresel destek arayışı ve e-destek kullanımı.
- Telefonla veya e-posta ile bir APC Müşteri Destek merkeziyle iletişim kurun.
Bölgesel ve ulusal merkezler:
bilgi için **www.apc.com/support/contact** adresini ziyaret edin.

APC ürün bilgilerinizi kimden satın alabileceğiniz ve bölge müşteri desteğine nasıl ulaşacağınızı konusunda APC temsilcisi ile veya diğer distribütörler ile irtibat kurun.